

更新

RENEWAL

四十八年來 ——千里迢迢主恩長 感恩的操練

我們在神面前，因著你們甚是喜樂；
為這一切喜樂，可用何等的感謝
為你們報答神呢？

——帖撒羅尼迦前書 3:9

李定武 / 著

美國是世界上少數幾個訂有法定感恩節的國家，每年11月的第四個禮拜四，全國放假，藉此感謝神在當年，曾保守他們的祖先平安地在一片陌生土地上度過最困難的一個冬天。在亨利八世的時代，曾有一群基督徒因為了逃離英國信仰逼迫而舉家移民至荷蘭，他們雖然能在荷蘭安居樂業，但這群信仰純正而保守的清教徒，因擔心自己的下一代受到荷蘭不良風氣的影響，於是其中有一百多人乘著五月花號，顛顛簸簸地來到美國麻省的鱈魚角，雖然途中死了不少人，但他們總算開始在麻省定居，也成了美國這片新大陸上的第一批移民。今天的美國早已失去當年祖先的

純正清教徒信仰，他們不但不再敬畏神，反而做許多他們祖先也不敢做的侮辱神的事。雖然如此，慶祝感恩節的傳統倒是流傳了下來，只是對大多數的人來說，它不過是個全家團圓吃火雞的日子而已。

但對我們更新傳道會的同工來說，感恩節卻有著雙重的意義，一是因為多年來，我們自己也成了一群能在美國安居樂業的第一代移民，更新總部中有許多同工是在來美後才信主的，大家能投身在同一個福音機構服事主，這是我們要心存感謝的。更重要的另一個原因是，更新傳道會是多年前在一個感恩節週末為學生舉辦的退修會中成立的，每年的感恩節正好

提醒我們，神對更新傳道會的恩典何其大。時間過得飛快，如今更新竟在不知不覺中即將進入服事主的第48個年頭！

我們更新同工不但應當在感恩節時向神獻上感恩，每次我個人在為更新發出的奉獻收據上簽字時，心中也都充滿喜樂。一方面是為了在更新背後有一群默默支持更新的信徒感到喜樂，我相信他們對神的忠誠已討了神的喜悅。文字工作的本身一向是看不起的，不容易得到支持，同時在進入21世紀後，我們還要面對更大的挑戰，因為我們面對到另一個族群是以前沒有遇見的：即一群喜歡藉媒體學習，而不是藉書本來學習的群體，

發行者：更新傳道會 | 編輯：李陳長真、龐慧修 | 排版/美術設計：楊順華 | 總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李力彌、李定武、徐立、時梅、許仰興、黃智禮

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org

台灣分會 237新北市三峽區大學路118號二樓 Tel: (02) 2673-3600 Fax: (02) 2673-9801 E-mail: crmtaiwan7@gmail.com 郵政劃撥：13913941 戶名：財團法人新北市基督教更新傳道會

台灣董事：（筆劃順序）杜榮華（主席）、王麗華、李定武、李勝雄、林震玉、黃珍輝、蘇義雄

新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-01, Singapore 349314 Tel/Fax: 65-67481994 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

這對我們這個專門以文字服事的機構來說是個頗大的挑戰。因此，除了在經費上需要有信徒支持外，我們更需要特別有人在新事工上提供意見並代禱。

另一方面，我對更新背後這群月復一月固定支持我們事工的信徒，衷心地的主前獻上感謝，因為神藉著他們成為我們的幫助，甚至他們以為只是本著習慣固定地寄上奉獻時，卻往往不知不覺間在我們最需要的時刻幫助了我們，相信這也是神用恩手托住更新事奉的方法。這種感謝神的心，使我了解到，為什麼保羅即使在傳福音工作很有果效時，沒有慶幸自己事工成績美好，反而因看見神的作為而得的喜樂感謝神。

保羅因體會到服事所帶來的喜樂，曾如此與他所建立的帖撒羅尼迦教會分享說：「我們在神面前，因著你們甚是喜樂；為這一切喜樂，可用何等的感謝為你們報答神呢？」（帖前3：9）當時保羅和西拉自腓立比出監後，隨即到了帖撒羅尼迦，可能即建立了帖撒羅尼迦教會，接著保羅即又前往哥林多服事，但派提摩太暫時留在帖撒羅尼迦牧養該教會。在哥林多期間保羅寫成帖撒羅尼迦前書，主要是鼓勵當時因他傳福音而信主、卻面臨試煉的新信徒。當提摩太回來告知保羅有關帖撒羅尼迦信徒信心和愛心的好消息，又告知保羅他們如何思念他時，保羅立刻就在信中表達出他心中的喜樂。他提到三件令他十分喜樂的事：第一，「你們的信心」——因他們對神有正確的態度；第二，「你們的愛心」——因他們對人有正確的態度；與第三，「切切的想見我們」——因他們對保羅有正確的態度（參帖前3：6）。保羅之所以喜樂，是因為帖撒羅尼迦教會的信徒有這些正確的心態，而這些心態正反映出他們屬靈的光景，保羅認為這全是神的作為，因此深感喜樂，並為之感謝神。（註一）

一般福音機構最大的困難就是

既沒錢又沒人，在我們牧會期間，如何訓練出一批有屬靈水平的同工是我的責任，但我從來不必為教會沒錢擔心，因為那是教會同工們的責任。但服事福音機構就不同，帳單一旦付不出就是我的責任。成熟的同工知道自己有代禱的責任，但籌募經費這個責任主要仍是我的。這不得不促使我每天早晨進更新辦公室時，第一件要事就是求神「賜我們日用的飲食」，但也就是因為經常有需要，神藉著我們的禱告，讓我們有機會見到神蹟，看見神的確信實地為更新預備了一群忠心支持更新事工的信徒，成為我們的幫助，這些經歷使我們很自然地生出喜樂與感謝之心。

但保羅不僅只有感恩之心，他還為我們立下另一個感恩的榜樣，是值得我們學習的，他在帖撒羅尼迦前書3:9如此問道：我「可用何等的感謝為你們報答神呢？」是的，我們在感恩之餘還要想到如何回報神的恩典。保羅的這句話可直譯作：「我們能獻出什麼樣（或作哪一類）的感謝呢？」換句話說，基督徒當如何獻上自己的感謝呢？我們不但要在口頭上感謝，更當有實際的行動表現。

也許詩篇116篇可以幫助我們來思想感恩的操練。

壹、要向神還願——立志讚美耶和華的誓言

詩篇116：14說：「我要在他眾民面前向耶和華還我的願。」新國際版研讀本聖經在解釋此節經文中的「願」一詞時，曾進一步地引領我們去看詩篇7：17的註釋，該處指出，所謂「願」就是指立志讚美的一個誓言。詩篇中許多祈禱類的詩篇都包括了這類預期禱告必蒙應允的誓言。這種誓願反映出古時以色列人對神敬虔的意識。若要神真正被尊崇，人在蒙神拯救後，理當隨即獻上讚美，正如人因為有需要，會自然而然地發出禱告一樣。

是的，禱告蒙應允後，我們理

當立即向神發出讚美，而這種讚美通常應與感謝祭一同獻上。摩西律法亦有明文規定，利未記7：12-13告訴我們：「他若為感謝獻上，就要用調油的無酵餅，和抹油的無酵薄餅，並用油調勻細麵作的餅，與感謝祭一同獻上。要用有酵的餅，和為感謝獻的平安祭，與供物一同獻上。」摩西律法既說「他若為感謝獻上」，就表示神命令我們要獻上感謝祭，那不是一種選擇，可做可不做。詩篇也有這樣的教導，根據新國際版研讀本聖經，利未記7：12-13的「感謝祭」一詞可串至詩篇50：14及116：17，而50：14所說的話，也正是116篇詩人的意思：「你們要以感謝為祭獻給神」。由此可見，神所要求我們的就是，要為祂的恩慈獻上感謝祭（詩50：14）。在詩篇116：12-14詩人也說：「我拿什麼報答耶和華向我所賜的一切厚恩？我要舉起救恩的杯，稱揚耶和華的名。我要在他眾民面前向耶和華還我的願。」所謂「舉起救恩的杯」就是獻上感謝祭的意思。所謂「還願」就是還曾立志要讚美耶和華的那些誓願，而這種還願多半是公開的。是的，當神聽了我們的祈求時，我們需要私下感謝神，但我們也要公開感恩。向神獻上讚美，誠如詩篇116：18-19上所說：「我要在他眾民面前，在耶和華殿的院內，在耶路撒冷當中，向耶和華還我的願。」當一個人經歷到神的恩典時，或在危急時經歷到神聽他的禱告時，他最能尊崇神及回報神的方式就是還願，向神獻上感謝祭，而且是公開在教會、在社區中有感恩的表現。

大家都熟悉路加福音17章那10個長大痲瘋者的故事，10個人蒙醫治，卻只有一個懂得回來感謝，結果他不但身體得醫治，靈魂也得痊癒。身為信徒卻不知道感恩是很可惜、也是很可怕的事，求神不叫我們作這樣的人。

無論生活在哪個世代，無論科技有多進步，有誰不會遭遇患難與難

處呢？要記得向祂訴求，並求告神的名（詩50: 15；另見116: 17-19），我們向神所發出的感謝與讚美，以及在有患難需要時向祂所發出的祈求正表明我們是完全依靠神的。換句話說，身為神的兒女，我們經常要求告神，不論是大事小事，不論順境逆境都要學習依靠祂，好經歷神更多的恩典。凡如此行的人才能預期神用恩典來回應他，誠如詩人在詩篇50: 23所說：「凡以感謝獻上為祭的便是榮耀我……我必使他得著我的救恩。」能經常經歷神用恩典來回應我們的祈求，那將是多麼大的福氣呢！

貳、要獻上感謝祭——獻上蒙神喜悅的敬虔行為

詩篇116: 12說：「我拿什麼報答耶和華向我所賜的一切厚恩？」除了讚美神以外，我們還應將耶和華所喜悅的敬虔行為獻上。詩篇50: 23給了我們最好的回答：「凡以感謝獻上為祭的便是榮耀我，那按正路而行的，我必使他得著我的救恩。」

（又見詩50: 15）按新國際版研讀本聖經，「榮耀我」就是「尊重我」的意思。榮耀神不但包括以讚美來還願，並且隱含願順服神約下律法的意思。身為基督徒的我們豈敢不尊重神嗎？但不知感謝就是不尊重神，那是何等大的罪！而尊重神最好的方法就是「按正路而行」。

如何才是按正路而行呢？這是指

對神道德律法的順從（見詩50: 16-22種種惹神憤怒的行徑）。比獻祭物、燔祭等更重要的就是順服神的道德律。以色列人活在神的恩典之下，卻知法犯法，行許多違背神道德律的事，結果導致國家敗亡，這是我們的警誡。我們生活在恩典的時代，的確不必再遵守舊約的宗教律，如祭禮等，那是對的，但我們不能否定任何神的道德律，那是我們需要遵守的，那也是我們向社區作見證的一種方式。為何要給人藉口，讓人批評基督徒行為不好呢？求神幫助我們學會以敬虔的行為作為感謝祭獻上。

「耶和華向我所賜的一切厚恩」（詩116: 12）乃是指神所賜數不盡的恩典，這些恩典遠比我們所能用感情表達出來的言語更多、更豐富，即使使用最大的力氣、最多的言語、最大的

心力也無法讚美得完全，我們惟一可做的就是繼續地依靠神，而不自滿、不輕忽神所賜的福分。我們當中有誰未曾經歷過神所賜的許許多多福分呢？但許多時候因著我們的驕傲，我們將之歸功於自己的功勞而不知感恩。我們需要多多操練感恩的功課，並以實際行動表現出來，效法帖撒羅尼迦的信徒，對神有正確的態度——有信心；對人有正確的態度——有愛心；並對服事我們的人，包括自己的牧師、傳道人，甚至包括福音機構——能切切地想念他們，凡事為他們著想。若能這樣，神的心將會是多麼地滿足呢？我們要經常提醒自己，願在感恩的功課上不斷操練，花心思在這件事上，因為這是我們回饋神最好的方式。

註一：新國際版研讀本聖經，更新傳道會出版，1996年，帖前3: 9註釋。

48週年慶

2019/11/25-2019/12/31止

凡購買更新書籍與聖經

滿美金48元者……可享**7**折優待

(不包括套書系列)

【網購時請輸入促銷代號 Redemption Code : CRM48】

◆郵資另付 / 購滿\$60以下，一律\$7.95 / \$60以上，12%

◆請電郵 info@crmnj.org (若需速送達，請註明)

更新四十八年慶 (1971-2019)

創立及開拓期 (1971- 1985)

——「中華基督翻譯中心」的事奉

- 1971年11月感恩節，於美國俄亥俄州的聖瑪利湖旁的中西部基督徒聯合退修會中，成立「中華基督翻譯中心」。
- 1972-1977年——分別在紐約、北卡及新澤西州註冊為免稅機構。事工以翻譯屬靈書籍為主，並設立福音電影圖書館，免費提供福音影片供北美各教會及查經班使用。
- 1978年開始發行《更新》雙月刊。目前一年10期（8頁／期），並於2010年開始發行電子版。
- 1980-1985年陸續有全時間同工加入服事。「中華基督翻譯中心」創辦人李定武於1985年蒙神呼召，離開教職，進入費城西敏斯特神學院受造就，1987年畢業後，全職投入服事。

多元事工發展期 (1986-1996)

——「更新傳道會」的事奉

- 1986年更名為「更新傳道會」，年底在新澤西州彌爾頓城購得總部辦公室一幢，次年3月15日獲許可遷入。
- 1986年4月與美國Zondervan公司簽約製作中文繁體版《新國際版研讀本聖經》（NIV Study Bible）。由全時間文字同工呂謝曉薇姊妹帶領更新團隊製作，並得蒙鮑會園牧師任總編輯及新約編輯，陸蘇河教授任舊約編輯。
- 1987-1990年製作《聖徒裝備》的門徒訓練教材（共4冊），並前往各地開辦講座。向各地眾教會介紹此教材，幫助教會裝備聖徒，各盡其職，完成神國使命。
- 1988年成立「香港更新傳道會」，從事香港地區《聖徒裝備》門徒訓練的工作。
- 1989年成立「台灣更新傳道會」，劉睦雄／王麗華夫婦以義工身分投入。並於1990年申請到台灣「基督教更新

傳道會」的財團法人資格。

- 1989年設立**300團契**徵召300位精兵，成為更新傳道會的支援團的一份子，固定在金錢與禱告上支持更新事工。有些契友從開始加入直到如今，未曾間斷，感謝神！
- 1992年成立「**新加坡更新傳道會**」，從事本地門訓及海外宣教、培訓事工。
- 1992年成立「**馬來西亞更新傳道會**」，從事門訓與編輯門訓／讀經教材。
- 1995年與Zondervan公司簽約製作繁體版《尋道本聖經》，並於2002年發行中文版。
- 1996年底《**新國際版研讀本新舊約聖經**》——這本由48位英語世界最權威聖經學者合作而成的鉅作，以繁體中文版面市，並於1997年發行簡體版，兩版合計，至今共發行逾10萬本。與此同時，更新傳道會本著信心，自1996年開始，為了幫助中國大陸傳道人能進一步詮釋神的話，曾免費陸續提供逾6萬本簡繁體版《新國際版研讀本新舊約聖經》，直到2000年後，因發現有不法傳道人售賣白白得來的聖經圖利而中止。

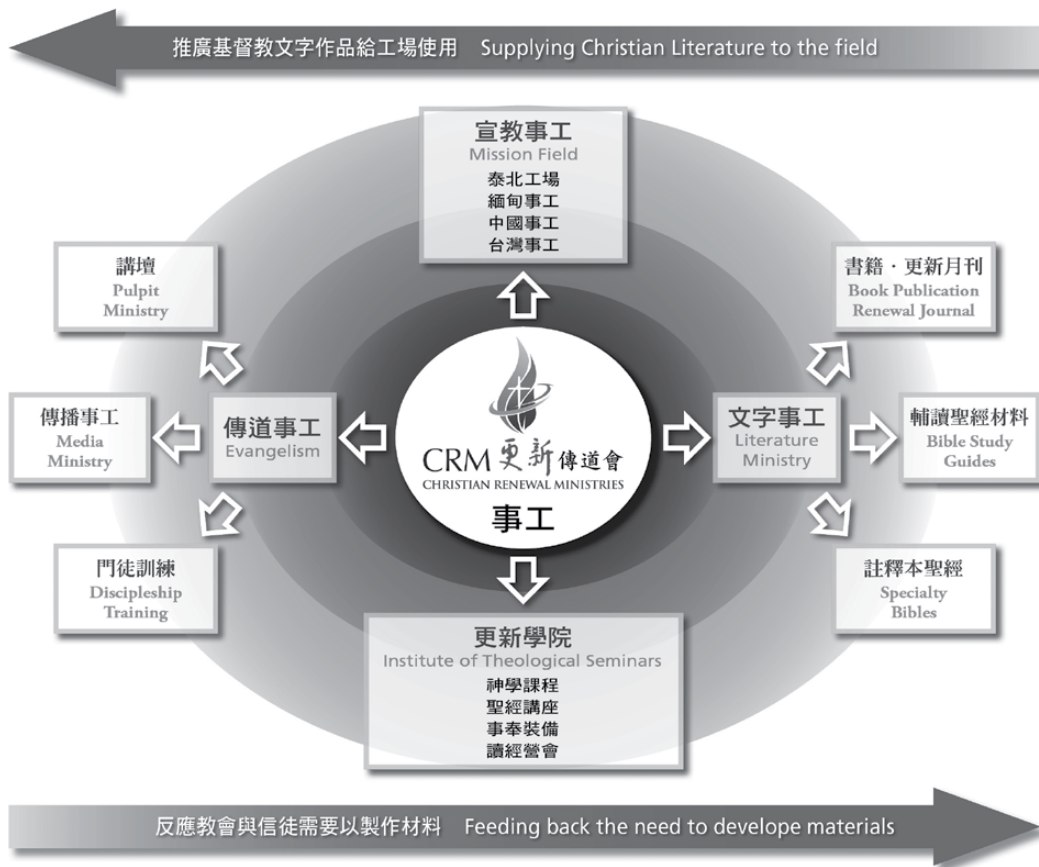
策劃及推展其他地區宣教

及各類事工期 (1997-2011)

- 1998年在新加坡更新傳道會會長余達富牧師的帶領下，任央正義傳道為工場主任，開始「**緬北更新傳道會**」的事工，開展緬北長青山宣教事工，在苗族、客欽族、布朗等族中開始傳福音及從事門徒訓練，並在山區植堂及興辦學生中心等。近年來則透過台灣農使團在臘戍建立更新農場，從事扶貧事工，在央正義傳道的帶領下，又蒙台灣許多教會的支持，正欣欣向榮地發展中。
- 1999年發行（簡繁體）以一對一的初信門訓教材——《**豐盛生命**》；泰文

版《聖徒裝備》（第一冊）譯成；簡化本譯成阿卡文；《豐盛生命》譯為苗文。

- 2000年開始西歐及北歐門訓短宣事工。
- 2000年6月成立「**更新學院**」，並與美國南卡州哥倫比亞國際大學的聖經神學研究院（CIU）正式合作，每年在新澤西州以一個週末的密集課程，為有心追求神話語的信徒，提供神學訓練及聖經書卷研讀課程，幫助他們更有效地服事主。凡有心繼續深造、蒙神呼召全時間服事主的，可將在更新學院選過的課程轉到CIU，均可蒙CIU正式認可。到目前為止，透過更新學院修課的學員已超過950人，其中有許多人繼而前往南卡哥倫比亞大學深造、畢業後在各地工場服事，願神繼續賜福更新學院的服事，也願神得著祂應得的榮耀。
- 2001年開展**更新講台錄音**事工。透過各類社交媒體，將更新講台所提供的釋經式講章內容更加廣傳。
- 2002年與Zondervan公司簽約製作更新版的研讀本聖經，於2008年發行繁體版，並於2012年發行簡體版。
- 2003年開始在新澤西州舉辦第一屆**姊妹讀經營**，日後推展至密西根州、台灣等地。
- 2004年透過「新加坡更新傳道會」的努力，開始外蒙古宣教事工，並成立**更新蒙古教會**（首都烏蘭巴托）。
- 2011年開始在新澤西州舉辦第一屆**弟兄讀經營**，日後亦曾推展至亞特蘭大、台灣等地。並開始全力在各地推動「**設計釋經講道**」講座，希望能幫助站講台的弟兄與傳道人能進一步用神的話語餵養群羊。
- 2011年秋季因為台灣更新傳道會地點不敷使用，又無可存書的倉庫，透過黃珍輝姊妹的幫助，在三峽購得一間二樓的公寓，又經其夫婿周浩森弟兄



堪，長滿壁癌，無法繼續使用，台灣同工黃珍輝、周浩森夫婦在台灣高溫又潮濕的天氣下，用三個月的時間，每天穿著雨衣、帶著口罩，在辦公室中監督工人整修，如今已煥然一新，可以繼續使用，為他們的勞苦感謝。

● 2020年為慶祝更新學院成立20週年，並預慶更新傳道會即將成立50週年，將於5月舉辦初期教會暨使徒保羅行蹤——希臘、土耳其之旅。

我們的期望與請求

● 求神繼續使用更新傳道會成為一座跨越東西基督教文化的橋樑；歷經了48年來孜孜不倦、辛勞不懈地出版有價值的屬靈書籍、中文版NIV Study Bible及Quest Study Bible，又藉各類讀經講座與營會，教導信徒進一步了解神的話，且藉門訓材料去裝備信徒、建造教會之餘，期盼能隨著新科技的日新月異，繼續從事目標導向的事奉，參與神國的建造。

- 求神使用「更新學院」，繼續成長，能幫助更多教會領袖和僕人，學習正確了解聖經的真義，成為神國的好工人，也幫助人知道如何確定神的呼召，成為全時間服事神的僕人。
- 求神幫助更新傳道會能將多年來及日後所傳講的釋經信息，透過不同媒體，廣傳給更多的華人信徒。今天是個聖經知識貧乏、異端流行的世代，更新如何能將我們所善用又有效的釋經方式，帮助大家能在真理上站立得穩，有由內向外發出的行為見證，成為教會與世人的幫助，這是我們的禱告，也是我們繼續努力的方向。
- 請繼續為北美更新傳道會未來的接班人禱告，求神賜下能與更新傳統異象認同且能持守的領導，而又能與時代接軌的新一代的傳道人。

我們需要您的代禱！
我們需要您的支持！



全力投入，費力費時將此毛坯屋裝潢為辦公室與書房倉庫，並於2012年舉行獻堂典禮，將之奉獻給神。

二十一世紀的新挑戰（2012至今）

- 2012年首次嘗試製作電子書——《揚起生命的帆》，供大家免費上網試讀，效果甚好。至今透過電腦同工徐瑜姊妹的再接再厲，已有更多更新電子書可透過蘋果網站和Google Play購買。目前我們也嘗試透過更多的平台，發行更新電子書提供讀者。
- 2013年更新學院的陸蘇河教授特地配合更新的需要，寫成《三問讀經法》，希望能幫助信徒以簡易的方式讀懂聖經。目前更新同工也在全力推動這個方法，願神恩待中國，能在全球興起300位聖經老師，肯盡心好好使用此讀經法教導信徒，讓神的話語復興我們的心靈。
- 2017年魏愛梅宣教士加入更新團隊，成為更新宣道事工主任，重新策劃更新在緬泰地區的福音與門訓事工，並

計劃如何將更新事工繼續得以在創啟地區與台灣繼續發揚光大。

- 2017年為慶祝馬丁路德在威登堡發表〈九十五條論綱〉500週年慶，特地舉行基督教信仰盟約之旅，追尋宗教改革——馬丁路德、胡斯行蹤。
- 2018年在泰國服事多年的李力彌長老回美後，退而不休，加入更新義工團隊，任更新傳道會事工部主任。協助策劃北美及台灣更新的各樣事工，求神加力。
- 2018年更新同工們參加恩信宣道協會清邁LLC宣道中心落成獻堂，更新與恩信成為宣道伙伴，並以此中心為泰緬的宣道基地。
- 2019年邀請更新學院的學員——目前即將完成芝加哥三一神學院神學博士學位的傅強傳道，加入北美更新團隊，將自2020年7月開始負責更新的傳道部及更新學院日後的各項事工。
- 2019年春季，座落在台北迴龍的「財團法人新北市基督教更新傳道會」法定住址，因年久失修，破落不

更新三百團契

會友目的：

徵求300位基督徒成為基甸的300精兵，成為「更新傳道會」支援團的一份子。

會友資格：

願與「更新傳道會」的異象、託付與事工認同，在禱告與金錢上支持這個傳道機構的事奉。

聖經背景：神命令基甸從2萬2千位士兵中挑選300位（士7章），「他們在營的四圍各站各的地方……」神單用這300人和「耶和華的刀」就打了一場大勝仗。

服事方式：

願靠神的恩典，願在未來三年中：

1. 禱告上認同

為「更新傳道會」的需要，在各項事工與更新同工團隊的服事上，恆切禱告。

2. 金錢上認同

每年願憑信心奉獻美金\$1,500 / 每月\$125

3. 行動上認同

1) 在教會、查經班中介紹「更新傳道會」的異象與工作，鼓勵他們一同支持。

2) 每年試帶入一位300團契新會友。

身為支援團的一份子，我們會定期寄上：

1. 代禱信：藉每月的代禱信，報告「更新傳道會」最新事工動態與急需代禱事項；新工作異象與開展；以及信徒們屬靈上裝備的新資料等。

2. 出版的新書：「更新傳道會」出版的新書會免費贈送給您一本。若要大批郵購，我們也提供特別優惠。

藉著「更新傳道會」工作的全面性，與您對這工作的認同，可以幫助您成為神所要您作的一個擁有世界觀的基督徒，關心到神國所有的工場與工作。

徵求「三百團契」奉獻支持者

更新傳道會自1971年成立以來，一直本著「教會更新、牧者更新、信徒更新」的使命，藉文字、傳道、訓練與宣教四方面，來服事海內外眾華人教會。藉著神的恩典和許多教會與神兒女忠心的奉獻，供應我們各方面的需要。

面對新的一年事奉的挑戰，人力與經濟上的需要，我們向神求祂感動更多的支持者，願意加入「三百團契」，承諾為我們禱告，也固定奉獻（建議至少每月美金125元，或每年美金1,500元）支持更新傳道會各方面的事工。

我們也會不定期寄贈給您更新傳道會的新出版品，鼓勵您繼續代禱與奉獻，並向各地華人教會推廣更新的事工及出版品。

姓名Name (中文) _____ (英文) _____

住址Address _____ 市 _____ 州 _____

郵遞區號zip _____ 電話Tel _____ 電郵E-mail _____

☐ 我願憑信心認捐 _____ 元，以補往年事工不足費用。

☐ 我願成為「三百團契」的一員，每月奉獻建議至少美金125元，或每年美金1,500元。

☐ 我願不定期支持以下事工（請在支票上註明）：

☐ 文字事工 _____ 元 ☐ 門訓事工 _____ 元 ☐ 更新學院事工 _____ 元 ☐ 宣教事工 _____ 元

☐ 聖經講座 _____ 元 ☐ 讀經營事工 _____ 元 ☐ 為指定宣教士 _____ 奉獻 _____ 元

☐ 請寄或電傳更新月刊給我的朋友（姓名地址請另列） ☐ 願收到更新每月禱告信（☐ 電傳 或 ☐ 郵寄）

電郵住址： _____ 電郵住址： _____

郵寄住址： _____ 郵寄住址： _____

300 團契

回應卡

因為捐得樂意的人是神所喜愛的。
(林後9:7)

時間過得飛快，彷彿只有一瞬間，2019年即將結束。這令更新團隊在面對時間壓力和繁多事工下感覺心驚，但每年一度的感恩節，又給我們機會，再度回顧更新的歷史，複習神的恩手如何不斷地扶持；同時也可以構思下一年度的計劃，同時為明年獻上禱告。希望你們繼續與我們同工，環視今天的社會，主來的日子顯然近了，讓我們攜手同行，繼續成為這黑暗世界中的一盞明燈！

【宣道事工】

◆感謝神的恩典，更新宣道部主任魏愛梅，於8月中返美述職，完成了兩個半月的述職之旅後，已安返清邁。此行探訪的教會甚多，除了美東之外，也去了匹茲堡、北卡州、德州、路易斯安那州、南北加州等地的教會。成果豐碩，得到教會及個人許多的回應，有心來泰緬宣道工場，參與長期或短期的宣道事工，求主繼續帶領，期盼將來都能落實。

◆感謝主，曾長期在禱告及奉獻上支持更新的更新300團契之友，姜於英、童宜沁夫婦，已決定於11月5日開始在清邁短宣兩個月，他們將住在學生中心的LLC宣道中心，嘗試泰國當地的文化與生活方式，同時關注學生中心的年輕人，幫助他們在學業與生活起居及靈命上都能更上一層樓。請為他們禱告。

◆12月李力彌長老夫婦與魏愛梅將前往仰光，在當地神學院開一門課，題目為「教會的產生、成長，與使命」。同時由於去年曾在該神學院開始《豐盛生命》的門徒訓練，李長老也盼望藉此行，去關顧那些正在使用這個材料的神學生們，求神賜更新同工與年輕人有互動的機會，慢慢訓練出一群緬甸的神國精英。

【更新營會】

◆今秋10月是北美更新十分忙碌的一個月。11-13日在密西根州舉辦大底特律地區的姊妹讀經營，大家歡聚一堂，同讀彼得前書。裝備自己面對未來會臨到的苦難，學習體會神的真恩。這次我們請到兩位講員，紐約的蘇傳麗秀與佛州的邵王美玉師母，大家同學習、同進出，其樂融融。我們更感謝當地負責的兩位同工：時梅與曾雙文姊妹，她們過去12年來不辭勞苦地推動姊妹讀經營，成了更新在密西根州有力的助手，求神保守她們的身體與靈命，繼續在神話語的推動上蒙神賜福。

◆緊接姊妹讀經營而來的是25-27日在新澤西州舉辦的弟兄讀經營，屬靈低潮的超越——以利亞與我。可惜這次報名的人不多，但弟兄們很少有這樣的機會同讀神的話，並能在小組中盡興地分享。講員傅強傳道加上王琨弟兄的配搭，再加上各小組坦誠的分享，使得傅強傳道所教導的三問讀經法，愈發有效。這次的讀經營，我們用的方式與往常略有不同，先是講員根據三問讀經法來分析一段經文，然後大家分組討論，而分享時是根據講員所定的經文，找出神對我個人的旨意為何。最後一天，除了一早的晨更外，接著有紀念主的聖餐，後有主日崇拜。在主日崇拜中，傅強傳道分享屬靈的傳承，教導我們如何效法以利沙接棒，繼續服事主。這次因為人數不多，更新必須補貼許多費用，但看到弟兄們如此有所得著，甚至有姊妹形容自從參加了這次的讀經營後，她的丈夫對神的話愛不釋手。我們心裏非常感謝主。同時我們也非常



密西根姊妹讀經營同工團隊

感謝楊秉剛弟兄每次的領會，幫助我們進一步用心靈誠實敬拜，願神繼續使用更新營會。

◆由於10月的弟兄讀經營反應熱烈，大家都想進一步學習三問讀經法，更新決定明年3月7日辦一次弟兄與姊妹均可參加的讀經營，目前正在籌備中，請大家告訴大家。

【文字事工】

◆感謝神的恩典，更新編輯部不斷有新人加入團隊。首先是麥小瑩姊妹於今年春天加入編輯部，目前幫忙翻譯與改稿事工；接著暑假期間，有鄭修斌弟兄前來幫忙，鄭弟兄畢業於丹佛神學院，負責修改更新即將出版的一些解經書，幫助甚大，但因目前他在普林斯頓大學圖書館任全職，時間有限，但我們已經萬分感謝。願神繼續賜福更新的編輯團隊。

【行政事工】

◆台灣董事會將於11月20日在台北林森南路禮拜堂舉行，感謝主，新任董事會主席杜榮華提出許多有意義的議程，將在會中討論。會中李定武牧師將報告北美事工的進展，李力彌長老與魏愛梅傳道將報告過去一年在宣道事工的成果與困難，黃珍輝姊妹將報告台灣更新書房的事工與展望。我們為台灣的同工與董事們獻上感謝，希望他們的盡心服事，蒙神的喜悅，也帶給台灣信徒祝福。

◆感謝神的安排，經過許多時間的禱告與尋求，神帶領傅強傳道將於明年7月加入更新團隊！傅強傳道過去有十多年的時間，一直在不同地區傳講神的道，也牧會過好幾年，今年底即將完成芝加哥三一神學院的神學博士（主修舊約），求神使用他，透過更新平台，不但繼續傳講神的話，也協助更新學院事工更上一層樓，請繼續為傅傳道禱告。



2019弟兄讀經營團體照

更新

更新傳道會 *Christian Renewal Ministries*
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850
E-mail: info@crmnj.org <http://www.crmnj.org>

第四十五卷第九期 二〇一九年十一月出刊

RENEWAL

NON-PROFIT ORG.
U. S. POSTAGE

PAID

New Brunswick, N. J.
Permit No. 16149

歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知

更新事工部主任的話

Operations Director's Note

◆李力彌

更新之友與同工在清邁大團圓

由於事工的需要，我們夫婦、宣道部主任魏愛梅及其夫婿莊顯堂，還有最近前往清邁學生中心服事的姜於英、童宜沁夫婦都先後抵達學生中心。但無巧不成書，正值另一位更新之友鄭碧雲姊妹與家人在清邁旅遊，大家趁此機會大團圓，浩浩蕩蕩同享泰國美食。願神使用更新義工團隊繼續在神國事工上發光。



減稅奉獻小貼士

在美國的退休人士都知道，到了70歲半之後，按國稅局的要求，每年必須自個人退休金賬戶（IRA）提出一筆最低款項，這就是所謂的RMD，如果不達到這個提款目標，國稅局會處以重罰。

提出RMD之後，馬上就要付稅，這點大家都沒問題，因為這些錢原來都是稅前的，所以理應課稅。但是它的後遺症卻是不明顯的，而且可能相當鉅大。原來一旦提出這些RMD，它們就全數加入當年的總收入，結果是不但提高稅率，更增加了其他費用，比如聯邦醫療保險的月費，也可能扣減應得的福利，比如社會安全金。加上2018年美國的稅法修改，使得很多人的稅大幅攀升，突然看到要補繳那麼多稅錢，真的令人大吃一驚，叫苦連連。

我們在痛定之餘，發現一個可行的小貼士，提供給大家參

考。今年我們就不把RMD拿出來了，而是直接由IRA的賬戶，捐贈到合法的免稅機構，比如更新傳道會或教會。這樣既能滿足RMD的要求，也不增加我們的總收入，避免了突然增加補稅的衝擊。當然也希望能藉此增加投入神國事工的資源。

特別是我們現在年紀不小，孩子們都已長大自立，自身生活的需要也不多，最煩心的就只是健康與付稅。現在能用RMD將稅金省下，投資到神國的事工，真的是老年時少有的一樁開心事！

您若有心藉捐股票或作任何一次性的捐款，我們都非常歡迎，請上更新網站www.crmnj.org或電732-828-4545分機#10。大家可使用信用卡奉獻Online Donation（絕對可靠）；或電匯奉獻Electronic giving；或透過電子郵件奉獻Send via "Zelle"。請大家告訴大家！

